



Cyngor Tref Aberteifi :: Cardigan Town Council

**Cofnodion Cyfarfod y Cyngor gynhaliwyd nos Fawrth, 7 Mai 2024 am 6.00yh
yn rhithiol ac yn Ystafell Cyfarfod, Tŷ Cadwgan Castell Aberteifi
mewn lein a canllawiau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021**

Minutes of the Council Meeting held on Tuesday, 7 May 2024 at 6.00pm
virtually and at a Meeting Room, Cadwgan House, Cardigan Castle
in line with guidelines of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021.

Presennol/Present—**Y Cyngorwyr/C**ouncillors: Siân Maehrlein (**yn y gadair** / in the chair), Catrin Miles, Olwen Davies, David Maehrlein, Teresa Harries, Richard Davies, John Adams-Lewis, Trystan Phillips, Philippa Noble, Clive Davies, Llinos Haf-Jones (**Cyfieithydd/**Translator), Mike Lewis (Tivyside) a / and Eleri Maskell (**Clerc/C**lerk).

Defnyddiodd Grŵp Ceredigion Ymgyrch Cydsafiad Palesteina ddeg munud ar ddechrau'r cyfarfod i gynnig bod Cyngor Tref Aberteifi yn cyhoeddi datganiad o bryder ynghylch gwrthdaro Gaza i Gynghorwyr Sir Ceredigion. Gofyn am gadoediad ar unwaith ac ystyried y penderfyniadau sy'n cael eu gwneud gan ddefnyddio arian cyhoeddus a allai gefnogi'r gwaith sy'n cael ei wneud yng nghanen QinetiQ Aber-porth a'r buddsoddiadau sy'n cael eu gwneud gydag arian Cronfa Bensiwn Dyfed. Mae angen ystyried y ddau yn ofalus oherwydd yr achosion cyfreithiol rhyngwladol parhaus yn erbyn Llywodraeth Israel. Rhoddodd Adam York, llefarydd y grŵp, ddarlun clir i'r cynghorwyr o'r sefyllfa sy'n cael ei dioddef ar hyn o bryd gan y Palestinaid, a'r cyfnod gwrthdaro hir a ragflaenodd y rhyfel presennol. Roedd yn ddiolchgar i'r cynghorwyr am ganiatáu i'r grŵp ymuno â'r cyfarfod a diolchodd iddynt am eu hamser.

Atebodd y Maer a'r Cadeirydd, y Cynghorydd Siân Maehrlein, oherwydd Adran 2 Deddf Llywodraeth Leol 1986, sy'n pennu gwaharddiad o gwmpas rhai deunydd gwleidyddol, y bydd cynghorwyr yn ceisio cyngor cyfreithiol o Un Llais Cymru. Unwaith y bydd y cynghorwyr wedi derbyn yr adborth, byddai'r penderfyniad i gefnogi'r cynnig a gyflwynwyd yn cael ei drafod a'i ddatrys yn y cyfarfod nesaf.

The Palestinian Solidarity Campaign Ceredigion Group utilised ten minutes at the beginning of the meeting to propose that Cardigan Town Council issue a statement of concern regarding the Gaza conflict to Ceredigion County Councillors. To request an immediate ceasefire and to consider the decisions being made using public monies that may support the work being done at the Aberporth QinetiQ branch and the investments being made with Dyfed Pension Fund monies. Both need careful consideration due to the ongoing international legal proceedings against the Israeli Government. Adam York, the spokesperson for the group, gave a clear picture to the councillors of the situation currently being endured by Palestinians, and the long conflict period which preceded the current war. He was grateful to the councillors for allowing the group to join the meeting and thanked them for their time.

The Mayor and Chairperson, Cllr Siân Maehrlein, replied that due to the Local Government Act 1986 Section 2, which determines prohibition around certain political material, that legal advice will be sought by advisers from One Voice Wales. Once the councillors have received the feedback, the decision to support the motion put forward would be discussed and resolved in the next meeting.

Cyflwyniad gan Sebastien Boyesen, artist a dylunydd o Orllewin Cymru ynghylch cynnig i osod darn o waith celf yn Aberteifi.

Rhannodd Sebastien enghreifftiau o'i waith trawiadol cyn ymhelaethu ar gynllun uchelgeisiol i osod cerflun mawr o geffyl ar Fanc y Warren wedi ei ysbrydoli gan Frwydr Crug Mawr a ddigwyddodd ym Medi neu Hydref 1136. Yn anffodus, ni fydd ei brosiect yn cael ei gymeradwyo ar y safle hwn oherwydd sawl factor. Mae yna posibilrwydd o symud y cerflun i Y Strand, y safle lle daeth y frwydr i ben ger yr afon Teifi. Mae'r cynghorwyr yn awyddus i ddatblygu'r syniad hwn ac yn bwriadu ymchwilio i ddichonoldeb y prosiect.

Presentation by Sebastien Boyesen, West Wales based artist and designer regarding a proposal for a piece of artwork to be installed in Cardigan.

Sebastien shared examples of his impressive work before elaborating on an ambitious plan to install a large sculpture of a horse on Banc y Warren having been inspired by the Battle of Crug Mawr which took place in September or October 1136. Unfortunately, his project will not be approved on this site due to several factors. But there is a possibility of moving the sculpture to The Strand, the site where the battle finally ended by the river Teifi. The councillors are keen to develop this idea and intend to investigate the feasibility of the project.

1. Croeso'r Cadeirydd a Materion Personol.

Crosawodd y Maer, y Cynghorydd Siân Maehrlein, ei chyd-gynghorwyr i'r cyfarfod. Ni chofnodwyd unrhyw faterion personol.

The Chair's Welcome and Personal Matters.

The Mayor, Cllr Siân Maehrlein, welcomed her fellow councillors to the meeting. No personal matters were recorded.

2. I dderbyn ymddiheuriadau am absenoldeb

Derbyn ymddiheuriadau am absenoldeb a cytuno a'r rhesymau a roddwyd.

Cyng Stephen Greenhalgh, ymrwymadau blaenorol; Cyng Nick Bolton, ymrwymadau blaenorol; Cyng Elaine Evans, dathlu penblywdd teulu; Cyng Richard Jones, ymrwymadau gwaith .

To receive apologies for absence

To receive, and consider for approval, apologies for absence and reasons given.

Cllr Stephen Greenhalgh, previous commitments; Cllr Nick Bolton, previous commitments; Cllr Elaine Evans, family birthday celebration; Cllr Richard Jones, work commitments.

3. I dderbyn datganiadau o ddiddordeb

Atgoffir aelodau i ddatgan unrhyw fuddiant ar unrhyw eitem ar yr Agenda hon ar yr adeg hon neu ar unrhyw adeg yn ystod y cyfarfod yn unol â Chod Ymddygiad Cyngor Tref Aberteifi.

To receive declarations of interest

Members are reminded to declare any interest on any item on this Agenda at this point or at any point during the meeting in accordance with Cardigan Town Council's Code of Conduct.

Y Cyng / Cllr Siân Maehrlein	Holl faterion cynllunio / All planning matters
Y Cyng / Cllr Olwen Davies - Eitem 8. l) / Item 8. l): Cynnig i enwebu Angela Evans ar gyfer tarian y tref / Proposal to nominate Angela Evans for a town shield.	Mae'r cynghorydd wedi gweithio gydag AE yn y gorffennol / The councillor has worked with AE in the past.
Y Cyng / Cllr Olwen Davies - Eitem 8. g) / Item 8. g): polyn Fflag Neuadd y Dref / Guildhall Flagpole.	Cynghorydd yn ymddiriedolwr ar Fwrdd y Fenter / Councillor is a trustee on the Menter Board.

4. Cofnodion y cyfarfod diwethaf

I gytuno a llofnodi cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd nos Fawrth, 2 Ebrill 2024.

I gytuno a llofnodi cofnodion y cyfarfod yr Is-Bwyllgor Personel a gynhaliwyd nos Fawrth, 16 Ebrill 2024.

Cynigiwyd y Cynghorwyr bod cofnodion y cyfarfodydd a gynhaliwyd Nos Fawrth 2 Ebrill a nos Fawrth, 16 Ebrill yn gywir.

Minutes of last meeting

To approve and sign minutes of the meeting held on Tuesday, 2 April 2024.

To approve and sign minutes of the Personnel Sub-Committee meeting held on Tuesday, 16 April 2024.

The Councillors proposed that the Tuesday, 2 April and Tuesday, 16 April council meetings minutes be recorded as correct.

5. Adroddiad y Clerc

I dderbyn adroddiad gan Glerc y dref yn amlinellu'r camau a gymerwyd yn dilyn y cyfarfod a gynhaliwyd ar 2 Ebrill 2024.

- Mae copi Prydles y Clwb Rygbi wedi ei arwyddo, ei stampio gyda sêl swyddogol y Cyngor Tref a'i ddychwelyd i Mr Richard James, Cyfreithwyr George Davies ac Evans.

Clerk's report

To receive a report from the Town Clerk outlining actions taken following the meeting held on 2 April 2024.

- The engrossment of the Rugby Club Lease has been signed, stamped with the official Town Council seal and returned to Mr Richard James, George Davies and Evans Solicitors.

6. Eitemau i'w cymryd mewn sesiwn breifat

I benderfynu pa eitemau, os o gwbl, o'r Agenda y dylid eu cymryd gyda'r cyhoedd wedi'u gwahraddd.

Eitem 8. d) Gohebiaeth Rhif 22.

Items to be taken in private session

To determine which items, if any, of the Agenda should be taken with the public excluded.

Item 8. d) Correspondence number 22.

7. Cynllunio

Ystyried ceisiadau cynllunio a derbynir a dadansoddi sylwadau priodol.

Planning

To consider planning applications received and resolve to submit appropriate comments.

<i>Rhif y Cais / App. No.</i>	<i>Cyfeiriad / Address</i>	<i>Y Bwriad / Proposal</i>	<i>Sylwadau / Comments</i>
A240265	Lloyds TSB Bank, 14 Stryd Fawr, Aberteifi, SA43 1JW.	<i>Cael gwared ar arwyddion a thacluso'r drychiad blaen / Removal of signage and decluttering of front elevation.</i>	<i>Mae'r Cynghorwyr yn cefnogi'r cais hwn / Councillors support this application.</i>
A240273	Celyn, Sara a Carys Jukes, Drws y Coed, Heol Caemorgan, Aberteifi, SA43 1QU.	<i>4 Anheddau Fforddiadwy Gostyngol Ar Werth / 4 No. Affordable Discounted for Sale Dwellings.</i>	<i>Mae'r Cynghorwyr yn cefnogi'r cais hwn / Councillors support this application.</i>

A240305	Hans, Health Centre Feidrfair, Aberteifi, SA43 1EB	<i>Newid defnydd o hen ganolfan iechyd Aberteifi i ddefnydd manwerthu a manau parcio ceir cysylltiedig, lloches beiciau a storfa biniau sbwriel. Defnyddio'r lleoedd parcio sy'n weddill fel manau parcio ceir preifat / Change of use from the former Cardigan health centre to a retail use and associated car parking spaces, a cycle shelter and refuse bin storage are. Use of the remaining car parking spaces as private car parking spaces.</i>	<i>Dim gwrthwynebiad. Byddai angen i unrhyw arwyddion ar safle manwerthu newydd fod yn ddwyieithog a Chymraeg yn gyntaf. / No objection. Any signage on a new retail outlet would need to be bilingual and Welsh first.</i>
---------	--	---	---

8. Eitemau i'w hystyried a'u dadansoddi / Items for consideration and resolution

a) Biliau i'w talu / Bills to be paid.

<i>Dyddiad / Date</i>	<i>Disgrifiad / Description</i>	<i>Côd / Code</i>	<i>Rhify Siec / Cheque No.</i>	<i>Swm (TAW) / Sum (VAT)</i>
01/05/24	Tai Aberteifi Ltd.: <i>Rhent Swyddfa'r Cyngor / Rent of Council Office (Mail/May)</i> <i>Band Lydan (Mai) / Broadband (May)</i>	A9 A20	D/D	£250.00(0.00) £20.00 (0.00)
08/05/24	<i>Cyflog y Clerc / Clerk's Salary (Ebrill/April)</i>	A5	BACS	£1470.29(0.00)
08/05/24	HMRC – <i>Taliad TWE ar gyfer 6 Mawrth 2024 - 5 Ebrill 2024 / PAYE payment for 6 March 2024 – 5 April 2024</i>	A16	BACS	£286.78(0.00)
08/05/24	<i>Bachan Deche / Handyperson (Ebrill/April)</i>	A19	BACS	£630.00(0.00)
05/04/24	<i>Swyddfa Post Cyf – Stampiau / Post Office - Stamps</i>	A8	BACS	£42.50(0.00)
25/03/24	<i>Telemat – Ebyst Cyngor y Tref / Town Council Email addresses</i>	A20	BACS	£266.98(44.50)
12/04/24	<i>Zurich Municipal Insurance – Ffi Blynnyddol / Annual Fee</i>	A11	BACS	£2,976.26(0.00)
05/04/24	Sharp – photocopying fees	A7	BACS	£30.00(5.00)
09/04/24	<i>Castell Aberteifi – Llogi ystafell cyfarfod / Hire of meeting room</i>	A9	BACS	£150.00(25.00)
01/05/24	<i>Rhodd / Grant: Eglwys Santes Fair / St Mary's Church</i>	D3	BACS	£500.00(0.00)
01/05/24	<i>Rhodd / Grant: Clwb Rhwyfo Aberteifi / Cardigan Rowing Club</i>	D3	BACS	£500.00(0.00)
01/05/24	<i>Rhodd / Grant: Dydd Sadwrn Barlys / Barley Saturday</i>	D10	BACS	£1000.00(0.00)
01/05/24	<i>Rhodd / Grant: Gwyl Fawr Aberteifi</i>	D4	BACS	£2,500.00(0.00)
01/05/24	<i>Rhodd / Grant: Gwyl Afon a Bwyd Aberteifi / Cardigan River and Food Festival</i>	D11	BACS	£500.00(0.00)
01/05/24	<i>Rhodd / Grant: Ambiwylans Awyr Cymru / Welsh Air Ambulance</i>	D3	BACS	£500.00(0.00)
01/05/24	<i>Rhodd / Grant: Clwb Pêl Droed Aberteifi / Cardigan Rown Football Club</i>	D3	BACS	£500.00(0.00)
01/05/24	<i>Rhodd / Grant: Clwb Ceir Casurol Aberteifi / Cardigan Classic Car Club</i>	D3	BACS	£500.00(0.00)
10/05/24	<i>Rhodd / Grant: Bendith</i>	D3	BACS	£500.00(0.00)
01/05/24	<i>Rhodd / Grant: Clwb Achub Bywyd o'r Môr Poppit</i>	D3	BACS	£520.00(0.00)
08/05/24	<i>Y Cyng/Clr John Adams-Lewis – Lwfans / Expenses</i>	A3	BACS	£156.00(0.00)

08/05/24	Y Cyng/Cllr Nicholas Bolton – <i>Lwfans / Expenses</i>	A3	BACS	£156.00(0.00)
08/05/24	Y Cyng/Cllr Clive Davies – <i>Lwfans / Expenses</i>	A3	BACS	£156.00(0.00)
08/05/24	Y Cyng/Cllr Olwen Davies – <i>Lwfans / Expenses</i>	A3	BACS	£156.00(0.00)
08/05/24	Y Cyng/Cllr Elaine Evans – <i>Lwfans / Expenses</i>	A3	BACS	£156.00(0.00)
08/05/24	Y Cyng/Cllr Stephen Greenhalgh – <i>Lwfans / Expenses</i>	A3	BACS	£156.00(0.00)
08/05/24	Y Cyng/Cllr Teresa Harries – <i>Lwfans / Expenses</i>	A3	BACS	£156.00(0.00)
08/05/24	Y Cyng/Cllr Richard Jones – <i>Lwfans / Expenses</i>	A3	BACS	£156.00(0.00)
08/05/24	Y Cyng/Cllr David Maehrlein – <i>Lwfans / Expenses</i>	A3	BACS	£156.00(0.00)
08/05/24	Y Cyng/Cllr Siân Maehrlein – <i>Lwfans / Expenses</i>	A3	BACS	£156.00(0.00)
08/05/24	Y Cyng/Cllr Philippa Noble – <i>Lwfans / Expenses</i>	A3	BACS	£156.00(0.00)
08/05/24	Y Cyng/Cllr Trystan Phillips – <i>Lwfans / Expenses</i>	A3	BACS	£156.00(0.00)
08/05/24	Y Cyng/Cllr Richard Davies – <i>Lwfans / Expenses</i>	A3	BACS	£156.00(0.00)

Cynigodd y Cynghorwyr bod y biliau a restrwyd yn cael eu talu.

The Councillors proposed that the listed bills be paid.

Derbyniadau/Receipts:

09/04/2024	Lloyds Bank: <i>Llog / Interest</i>	£75.50
30/04/2024	<i>Taliad praesept CSC / CCC Precept Payment</i>	£30,007.34

b) Cyflwyniad o Datganiadau cyfrifyddu 2023-24 ar gyfer Cyngor Tref Aberteifi a Ffurflen Flynyddol Cynghorau Tref a Chymuned yng Nghymru ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2024 ac Adroddiad yr Archwilydd Mewnol 2023-24.

Cyflwynodd y Swyddog Ariannol Cyfrifol (Eleri Maskell) yr Adroddiad Archwilio Mewnol, Adroddiad Cysoniad Banc, Incwm a Gwariant ar gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2024. Cyflwynwyd hefyd esboniadau o amrywiannau sylweddol ar y Datganiadau Cyfrifyddu. Roedd y dogfennau uchod wedi'u hanfon drwy e-bost at yr holl aelodau cyn y cyfarfod.

Cafwyd y cyflwyniad canlynol gan y SAC:

Roedd Ffurflen Flynyddol Cynghorau Cymuned a Thref yng Nghymru am y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2024 tudalennau 1, 2 a 3 angen sylw cynghorwyr yn y cyfarfod. Mae cwestiynau 1-9 ar dudalen 2 a nodiadau datgelu ychwanegol ar dudalen 3 ynghylch gwariant o dan A137 Deddf Llywodraeth Leol 1972 ac A2 Deddf Llywodraeth Leol 2000 i'w cwblhau ac, os cânt eu cymeradwyo, i'w llofnodi'n briodol gan y Maer. Deallwyd bod yr aelodau wedi darllen ac archwilio'r adroddiad Archwilio Mewnol. Paratowyd y ffigurau Datganiad Incwm a Gwariant ar dudalen 1 y Ffurflen Flynyddol cyn arolygiad yr Archwilydd Mewnol ar 19 Ebrill 2024, a chanfu eu bod yn gywir ac mewn trefn. Rhoddwyd sylw dyledus i'r materion sy'n codi a'r argymhellion a wnaed yn dilyn yr archwiliad ar gyfer 2022-23. Cymeradwywyd hefyd yr adroddiad Cysoniad Banc sydd hefyd wedi'i anfon ymlaen a'r esboniad o'r amrywiadau sylweddol ar y datganiadau cyfrifyddu fel sy'n ofynnol gan Archwilio Cymru - mae angen eglurhad ar linellau 3 a 6 eleni gan fod yr amrywiad % dros y trothwy 15%. Roedd y Cynghorwyr yn cytuno â'r holl atebion a ddarparwyd.

Presentation of Accounting statements 2023-24 for Cardigan Town Council and the Community and Town Councils in Wales Annual Return for the year ended 31 March 2024 and the Internal Audit Report 2023-24.

The Responsible Financial Officer (Eleri Maskell) presented the Internal Audit Report, Bank Reconciliation, Income and Expenditure Report for the year ending 31 March 2024. Explanations of significant variances on the Accounting Statements were also presented. The above documents had been forwarded by e-mail to all members prior to the meeting.

The following presentation was given by the RFO:

The Community and Town Councils in Wales Annual Return for the year ended 31 March 2024 pages 1, 2 and 3 required the attention of councillors at the meeting. Questions 1-9 on page 2 and additional disclosure notes on page 3 regarding expenditure under S137 Local Government Act 1972 and S2 Local Government Act 2000 are to be completed and, if approved, to be duly signed by the Mayor. It was understood that members have read and examined the Internal Audit report. The Statement of Income and Expenditure figures on page 1 of the Annual Return was prepared prior to the Internal Auditor inspection on 19 April 2024, and he found them to be correct and in order. Due regard has been given to the matters arising and recommendations made following the audit for 2022-23.

The Bank Reconciliation report which has also been forwarded and the explanation of the significant variances on the accounting statements as required by Audit Wales were also approved – line 3 and 6 require an explanation this year as the % variance is over the 15% threshold. Councillors agreed with all the answers provided.

c) Adroddiad trywydd papur ariannol.

Mae'r ymarfer llwybr papur wedi'i gwblhau gan y Cyng Clive Davies a Stephen Greenhalgh ac mae adroddiad o'r ymchwiliad llwyddiannus wedi'i anfon ymlaen at y cynghorwyr cyn y cyfarfod. Penderfynodd y cynghorwyr gymeradwyo'r adroddiad. Nododd y Clerc y gallai'r ymarfer llwybr papur gael ei ehangu i unrhyw gynghorydd sy'n gofyn am dystio i'r broses gywir o gyfrifo wrth fynychu'r swyddfa yn bersonol ar unrhyw adeg o'r flwyddyn.

Financial paper trail report.

The paper trail exercise has been completed by Cllr Clive Davies and Stephen Greenhalgh and a report of the successful investigation has been forwarded to the councillors prior to the meeting. The councillors resolved to approve the report. The Clerk noted that the paper trail exercise could be expanded to any councillor asking to witness the process of correct accounting procedure when attending the office in person at any time of the year.

d) Gohebiaeth / Correspondence.

	<i>Llythyron i'w nodi / i'w darllen Letters to be noted / read</i>	<i>Sylwadau / Comments</i>
1	<i>Gweminar Cadwch Gymru'n Daclus: Sut I Arbed Eich Hadau eich Hun / Keep Wales Tidy Webinar: How to Save your Own Seeds.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 02/04/2024. For your information. Forwarded to all councillors on 02/04/2024.</i>
2	<i>Un Llais Cymru / One Voice Wales – Rachel Carter, Swyddog lleoedd lleol ar gyfer Natur / Local Places for Nature Officer: Cyfarfod deall y rheolau ail-gylchu newydd ar gyfer Cynghorau Cymuned a Thref / Meeting to understand the new recycling rules for Community and Town Councils.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 02/04/2024. For your information. Forwarded to all councillors on 02/04/2024.</i>
3	<i>Tracy Gilmartin – Un Llais Cymru / One Voice Wales: Canlyniadau Seremoni Wobrau Flynyddol Un Llais Cymru / One Voice Wales Annual Awards Ceremony results.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 04/04/2024. For your information. Forwarded to all councillors on 04/04/2024.</i>
4	<i>Sue Lewis – Catalydd Micro-Fenter, Planed / Micro-Enterprise Catalyst, Planed: Catalyddion Gofal yng Ngheredigion / Catalysts for Care in Ceredigion.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 04/04/2024. For your information. Forwarded to all councillors on 04/04/2024.</i>
5	<i>PCSO Mathew Kieboom – Heddlu Dyfed Powys Police: Hysbysiad o Brotest Baner Pro Palestina ddydd Sul 7 Ebrill / Notification of a Pro Palestine Banner Protest on Sunday 7 April.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 05/04/2024. For your information. Forwarded to all councillors on 05/04/2024.</i>

6	Wendi Patience – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Sesiynau hyfforddiant o bell a gynhelir yn mis Ebrill, Mai a Mehefin / Remote training sessions that are taking place in April, May and June.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 05/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 05/04/2024.
7	Jane Roche – <i>Preswlydd a Pherchennog / Resident and Proprietor: Cais am adolygiad o liniaru llifogydd ac economi tref ardal Stryd y Cei a Netpool / Request for review of flood alleviation and town economy for the area of Quay Street and Netpool.</i>	<i>Cytunodd y cynghorwyr â'r pryderon a nodwyd yn y llythyr. Mae'r Cynghorydd Elaine Evans yn gofyn i CSC am well systemau rhybuddio rhag llifogydd ac am fuddsoddiad i wella'r maes parcio a'r ardal gyfagos. Mae'r Clerc i ysgrifennu at CSC i gefnogi'r ceisiadau a wneir gan y Cyng Evans / Councillors agreed with the concerns stated in the letter. Cllr Elaine Evans is asking CCC for improved flood warning systems and for investment in improving the car park and surrounding area. The Clerk is to write to CCC to support the requests being made by Cllr Evans.</i>
8	<i>Cylchlythyr Cynnal y Cardi – Gwanwyn / Cynnal y Cardi Newsletter – Spring.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 08/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 08/04/2024.
9	<i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Newyddlen Argyfwng Costau Byw – Ebrill / Cost of Living Crisis Newsletter – April.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 08/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 08/04/2024.
10	Steve Rice - <i>Cyfeillion Pwll Nofio Aberteifi / Friends of Cardigan Swimming Pool: Diweddariad / Update.</i>	<i>Roedd y Cynghorwyr yn dymuno diolch i Gyfeillion Pwll Nofio Aberteifi am y diweddariad ac i barhau i rannu unrhyw ddatblygiadau yn uniongyrchol / Councillors wished to thank the Friends of Cardigan Swimming Pool for the update and to continue sharing any developments directly.</i>
11	Tracy Gilmartin – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Amserlen Camau Cyn Etholiad / Pre Election Period Timetable of Actions.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 09/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 09/04/2024.
12	<i>CSC Adain Cau Ffyrrd: Digwyddiad Arbennig Cau Ffordd / CCC Road Closures Section, Temporary Road closure order: Maesglas 23/04/2024 – 24/04/2024 0800-17.00 yn dyddiol / daily.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 12/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 12/04/2024.
13	<i>Bwletin Cynnal y Cardi – Mis Ebrill / Cynnal y Cardi Bulletin – April.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 12/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 12/04/2024.
14	Caroline Wilson – <i>Green Dragon and the Big Lottery Fund: Mae Cymdeithas Cludiant Gwledig Preseli wedi bod yn llwyddiannus gyda'u cais Loteri Fawr / Preseli Rural Transport Association have been successful with their Big Lottery application.</i>	<i>Bydd Caroline Wilson yn ymuno â'r cyngor ar ddechrau ein cyfarfod ym mis Mehefin i egluro am y prosiect, ac i roi gwybod i ni sut y gallwn helpu / Caroline Wilson will be joining the council at the beginning of our June meeting to explain about the project, and to let us know how we can help.</i>
15	<i>Coalisiwn Hinsawdd Gorllewin Cymru / West Wales Climate Coalition (WWCC): Gofod ar-lein ac Wythnos Fawr Werdd / Online space and Great Big Green Week.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 14/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 14/04/2024.
16	Tom Moses, CWBR Youth: <i>Gwahoddiad I ddiwyddiad rhannu ar lein I ddatgloi potensial llais ieuencid cymunedol / Invitation to an online share event to unlock the potential of community youth voice.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 15/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 15/04/2024.
17	<i>Partneriaethau CSC/CCC Partnerships: Bwletin Costau Byw Ceredigion / Ceredigion Cost of Living Bulletin.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 15/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 15/04/2024.
18	<i>Y Cyng/Cllr Elaine Evans: Safle Bws y tu allan i stad Ridgeway / Bus Stop outside Ridgeway estate.</i>	<i>Penderfynodd cynghorwyr i beidio â chadarnhau perchnogaeth y safle bws oedd wedi torri. Clerc i ofyn i</i>

		<i>Trafnidiaeth Cymru ystyried newid y safle bws / Councillors resolved not to confirm ownership of the broken bus shelter. Clerk to ask Transport for Wales to consider replacing the bus shelter.</i>
19	Jane Roche – <i>Preswlydd a Pherchennog / Resident and Proprietor: Ffotograffau yn dangos golygfeydd digroeso yn y dref / Photographs showing unwelcome sights in the town.</i>	Gweler gohebiaeth rhif 7 / See correspondence number 7.
20	Natalie Way – <i>Swyddog Prosiect, Cymuned Cydweithiol Arloesi / Project Officer, Circular Economy Innovation Communities: Datblygu'r Economi Gylchol yn y Gymru Wledig: Cyfle ar gyfer Twf / Developing the Circular Economy in Rural Wales: An opportunity for Growth.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 16/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 16/04/2024.
21	Adam York – <i>Ymgyrch Undod Palestina Ceredigion / Ceredigion Palestinian Solidarity Campaign: Yn galw am stopio tanio yn swyddogol a phryderon ynghylch tarddiad arfau / Calling for Ceasefire officially and concerns regarding the origin of weapons.</i>	<i>Gweler cofnod ar tudalen 2171 / See minute noted on page 2171.</i>
22	Jon Hadlow – <i>Rheolwr Cynnal a Chadw Tiroedd, Gwasanaethau Priffyrdd ac Amgylcheddol, CSC / Grounds Maintenance Manager, Highways and Environmental Services, CCC: Cais i ffurfioli trefniadau torri porfa rhwng y Cyngor Tref a Sir / Request to formalise grass cutting arrangements between the Town and County Council.</i>	<i>Gweler materion i'w trafod "Mewn Pwyllgor".</i> See matters discussed "In Committee".
23	<i>Bwletin Cynnal y Cardi / Cynnal y Cardi Bulletin.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 18/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 18/04/2024.
24	Ben Lake AS/MP: <i>Adroddiad Arolwg Bancio / Banking Survey Report.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 18/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 18/04/2024.
25	Tracy Gilmartin – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Clip Cyngor Tref Criccieth ar ITV Cymru / Criccieth Town Council on ITV Wales.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 18/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 18/04/2024.
26	<i>CSC / CCC: Manylion Taliadau Praesept am 2024 / Precept payment details for 2024.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 18/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 18/04/2024.
27	<i>Un Llais Cymru / One Voice Wales – Rachel Carter, Swyddog lleoedd lleol ar gyfer Natur / Local Places for Nature Officer: Cyfarfod I drafod egwyddorion amgylcheddol, trefniadau llywodraethu a thargedau bioamrywiaeth / Meeting to discuss environmental principles, governance and biodiversity targets.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 18/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 18/04/2024.
28	PCSO Mathew Kieboom – <i>Heddlu Dyfed Powys Police: Cyrsiau Diogelwch PROTECTUK Am Ddim ar gyfer Digwyddiadau Cyhoeddus ar Raddfa Fawr / Free PROTECTUK Security Courses for Large Scale Public Events.</i>	Bydd y Clerc yn mynychu'r gweithdy hwn / The Clerk will attend this workshop.
29	Tracy Gilmartin – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Adroddiad Cynhadledd Gwobrau 2024 / Awards Conference 2024 Report.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 19/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 19/04/2024.
30	Bethan Miles: <i>Cerrig mân yn cofio, prom Aberystwyth / The pebbles remembering Aberystwyth Prom.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 23/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 23/04/2024.

31	Owain Meirion – Cymdeithas Cymru: <i>Addysg Gymraeg I Bawb: Cyrraedd y Nod</i> / Education Welsh for all: Reaching the objective.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 23/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 23/04/2024.
32	Janet Copeland – <i>Adborth preswylwyr ar raciau beiciau yn Aberteifi</i> / Resident feedback on bike racks in Cardigan.	<i>Mae cyngorwyr yn ddiolchgar am y sylwadau a ddarparwyd a byddant yn ceisio gwella'r ddarpariaeth o raciau beiciau yn y dyfodol</i> / Councillors are grateful for the observations provided and will seek to improve the provision of bike racks in the future.
33	Tracy Gilmartin – <i>Un Llais Cymru</i> / One Voice Wales: <i>Baratoi a Chyhoeddi Adroddiadau Blynyddol</i> / Preparation and Publication of Annual Reports.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 24/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 24/04/2024.
34	Melanie Priestley - Secretary, West Wales SLCC: <i>Cofnodion drafft cyfarfod 19 Mawrth 2024</i> / Draft minutes of 19 March meeting.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 24/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 24/04/2024.
35	<i>Cyllid A Chaffael, CSC</i> / Finance and Procurement, CCC: <i>Manylion Taliad</i> / Remittance Advice.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 26/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 26/04/2024.
36	Tracy Gilmartin – <i>Un Llais Cymru</i> / One Voice Wales: <i>Pecyn recriwtio Bwrdd Gofal a Cadw Gorllewin Cymru</i> / West Wales Care and Repair Board recruitment pack.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 29/04/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 29/04/2024.
37	Justin Horrell – <i>Rheolydd Prosiect Digidol, Un Llais Cymru</i> / Digital Project Manager, One Voice Wales: <i>Cymuned Ymarfer Digidol I Gynhorau Tref</i> / Digital Community of Practice for Town Councils.	<i>Bydd y Clerc yn ymuno â'r grŵp hwn</i> / The Clerk will join this group.
38	Adam York – <i>Ymgrych Ceredigion Cydsafiad Palesteina</i> / Palestinian Solidarity Campaign Ceredigion: <i>Manylion cyflwyniad cyn y cyfarfod</i> / Details of pre-meeting presentation.	<i>Gweler cofnod ar tudalen 2171</i> / See minute noted on page 2171.
39	Tracy Gilmartin – <i>Un Llais Cymru</i> / One Voice Wales: <i>Lwfansau Aelodau</i> / Members Allowances.	<i>Bydd mabwysiad ffurfiol y cytundeb, gan y cyngorwyr, yn cael ei gofnodi mewn cyfarfodydd yn y dyfodol</i> / The formal adoption, by the councillors, of the agreement will be minuted in future meetings.
40	Wendi Patience – <i>Un Llais Cymru</i> / One Voice Wales: <i>Sesiynau hyfforddiant o bell a gynhelir yn mis Mai a Mehefin</i> / Remote training sessions that are taking place in May and June.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 03/05/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 03/05/2024.
41	Claire Turner - <i>Gardd Goedwig Gymunedol Naturewise Community Forest Garden: Cyrsiau haf yn Coppicewood</i> / Summer courses at Coppicewood.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 03/05/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 03/05/2024.
42	Richard James – George Davies and Evans: <i>Prydles Clwb Rygbi Aberteifi – Caeau Chwarae Brenin Siôr V</i> / Lease of Cardigan Rugby Football club – King George V Playing Fields.	<i>Cais i arwyddo a chwblhau'r cytundeb prydles hwn i'w anfon ymlaen at bwyllgor y clwb rygbi</i> / A request to sign and complete this lease agreement to be forwarded to the rugby club committee.
43	Clr David Maehrlein – <i>Dyfyniad polyn fflag</i> / Flagpole quote.	<i>Gweler eitem rhif 8. g)</i> / See item no 8. g).
44	<i>Gardd Goedwig Gymunedol Naturewise Community Forest Garden: Beth sy'n digwydd y mis hwn</i> / What's on this month.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 03/05/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 03/05/2024.

e) Adroddiad flynyddol y Cyngor.

Mae'r adroddiad wedi ei flaenyrru ymlaen llaw i'r cyngorwyr.

Cymeradwydd y cyngorwyr yr adroddiad blynyddol a chytunwyd iddo gael ei roi ar wefan y cyngor.

Councils' Annual Report.

The report has been forwarded beforehand to all councillors.

Councillors approved the annual report and agreed for it to be placed on the council website.

f) Ffordd fynediad gefn ar gyfer Heol y Gogledd.

Mae'r eitem hon ar yr Agenda wedi'i hanfon ymlaen i'r mis nesaf.

Rear access road for North Road.

This item on the Agenda has been forwarded to next month.

g) Polyn fflag Neuadd y Dref.

Penderfynwyd bod y Cyng David Maehrlein i barhau i gasglu dyfynbrisiau ac i ymchwilio i ganfod polyn fflag hunan-sefyll newydd i'w osod ar y palmant y tu allan i Neuadd y Dref. Y Clerc i hysbysu Menter Aberteifi a cheisio caniatâd cynllunio gan CSC.

Guildhall flagpole.

It was resolved that Cllr David Maehrlein to continue to gather quotes and to research sourcing a new self-standing flagpole to be placed in the pavement outside the Guildhall. The Clerk to notify Menter Aberteifi and seek planning consent from CCC.

h) Gwyl Crefft Cymru.

Cais i ddefnyddio'r ffrâm baner ar y 6 postyn golau i hysbysebu'r digwyddiad rhwng 2 Awst 2024 – 8 Medi 2024. Cais i osod hysbyseb ar ffens Brenin Siôr V y Cyngor Tref ar Ffordd Aberystwyth.

Penderfynwyd cytuno i'r ddau gais, a hysbysu'r trefnwyr o'r gost o godi'r baneri pyst lamp.

Request to use the 6 lamp post banner frames to advertise the event between 2 August 2024 – 8 September 2024. Request to place an advert on the Town Council King George V fence on Aberystwyth Road.

It was resolved to agree to both requests, and to notify organisers of the cost involved in erecting the lamp post banners.

i) Postyn lamp wedi torri, Cnwc y Dintir.

Mae'r fideo sy'n dangos fan bost yn gwrthdaro â'r polyn lamp wedi'i rannu â Swyddfa'r Post. Rydym yn aros am gadarnhad eu bod yn fodlon talu'r gost o osod lamp newydd cyn trefnu i'r gwaith gael ei gwblhau.

Broken lamppost, Cnwc y Dintir.

The video showing a post van colliding with the lamppost has been shared with the Post Office. We are awaiting confirmation that they are happy to cover the cost of installing a new lamp prior to arranging the work to be completed.

j) Dathliadau 80 D-Day.

Penderfynodd y cynghorwyr gefnogi cais y Lleng Brydeinig Frenhinol i fynd at Gastell Aberteifi i godi baner Diwrnod D - 80 mlynedd. Bydd caniatâd i gynnal y digwyddiad ar lawnt y castell, gan ymuno â'r codi'r baneri ledled y wlad am 9.30yb, yn cael ei anfon ymlaen at yr ymddiriedolwyr.

D-Day 80 Celebrations.

The councillors resolved to support the request from the RBL to approach Cardigan Castle to erect the special 80 years D-Day flag. Permission to host the event on the castle grounds, joining the nationwide erection of the flags at 9.30am, will be forwarded to the trustees.

k) Cyfle Cymru

Cais i arddio'r ardal y tu allan i'w hadeilad ar Heol Eglwys Fair.

Penderfynodd cynghorwyr groesawu'r cynnig hwn a gobeithio y bydd hyn yn rhoi profiad cadarnhaol i fynychwyr Cyfle Cymru.

Request to garden the area outside their building on St Mary Street.

Councillors resolved to welcome this offer and hope this will provide a positive experience to the Cyfle Cymru attendees.

l) Cynnig i enwebu Angela Evans ar gyfer tarian tref oherwydd 35 mlynedd o ymrwymiad fel aelod o bwyllgor Gofal Canser Aberteifi.

Cytunodd y cynghorwyr yn unfrydol i dderbyn y cynnig. Bydd tarian yn cael ei baratoi a digwyddiad cyflwyno yn cael ei drefnu gan y Clerc.

Proposal to nominate Angela Evans for a town shield due to 35 years of commitment as a committee member for Cardigan Cancer Care.

Councillors unanimously agreed to accept the proposal. A shield will be prepared and presentation event arranged by the Clerk.

m) Cadwyn Faerol – nid oes unrhyw bathodynnau wedi'u hychwanegu ers 1994.

Cytunodd y Cynghorwyr ei bod yn edifeiriol nad oes unrhyw bathodyn wedi'u hysgythru ers 1999, a'r cofnod diwethaf oedd y Cyng David Grace. Mae'r rhesymau oherwydd bod y gadwyn yn mynd yn rhy drwm a'r gost. Ateb fyddai rhoi yr hen bathodynnau yn cabinet arddangos a diweddar'u'r gadwyn gyda'r Meiri mwy diweddar a pharhau â hyn yn flynyddol. Mae'r Clerc wedi cael y dasg o ddarganfod cost bathodynnau newydd.

Mayoral Chain – no links have been added since 1994.

Councillors agreed that it was regretful that no links have been engraved since 1994, the last recording being Cllr David Grace. The reasons are due to the chain becoming too heavy and the cost. A solution would be to remove the older links to a display cabinet and update the chain with the more recent Mayors and continue this on an annual basis. The Clerk has been tasked to find out the cost of new links.

9. Eitemau er gwybodaeth yn unig / Items for information only

a) Dyddiadur y Maer.

- **Pleser oedd mynychu Sioe Sadwrn Barlys eleni fel y Maer. Yn ôl yr arfer roedd nifer wych yn bresennol, dyma'r digwyddiad mwyaf ar y calendr ac mae'n ddiwrnod pwysig iawn i'n siopwyr, tafarnau, bwytai a chaffis. Mwynheuron ni bryd o fwyd hyfryd yn Branneys ar ddiwedd y dydd. Teimlwn anrhydedd fel Maer a Chydwedd i fod yn rhan o'r diwrnod.**
- **Mynychwyd cyflwyniad gan Emyr Phillips a dangosiad y ffilm Rheilffordd y Cardi Bach yn Theatr Mwldan. Wedi mwynhau y digwyddiad rhagorol hwn yn fawr.**
- **Wedi mwynhau amrywiaeth o gorau a ddaeth ynghyd i berfformio yng Nghapel Mair, roedd yn noson hyfryd a fwynhawyd gan bawb a fynychodd.**
- **Mae'r Hen Neuadd ym Mhrifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant yn lleoliad teilwng ar gyfer Seremoni Gosod Maer Cyngor Tref Llanbedr Pont Steffan. Braf oedd gweld y seremoni hon mewn tref arall.**
- **Ein dyweddïad olaf oedd Gwasanaeth Eglwysig yn Eglwys St Thomas yn Llandudoch a drefnwyd gan Brif Feistr y Dalaith, y Gwir Frawd Addolus A James Ross, Prif Gyfrinfa Taleithiol Gorllewin Cymru ddydd Sul diwethaf. Rhagflaenwyd y gwasanaeth gan ginio blasus.**
- **Gan mai hwn yw fy nghyfarfod olaf yng nghadair y cyngor tref, hoffwn achub ar y cyfle hwn i ddiolch yn fawr iawn i bob un ohonoch ac am eich holl gefnogaeth ac ar adegau eich amynedd hefyd. Diolch Dave am fod yno bob amser. Diolch Eleri am fy arwain fel y cadeirydd. Dymunaf bob lwc i Olwen am y flwyddyn nesaf ac i Stephen fel ei dirprwy.**

Mayors' Diary.

- It was a pleasure to attend the Barley Saturday Show this year as the Mayor. As usual there was a fantastic turnout, it's the biggest event on the calendar and a very important day for our shopkeepers, public houses, restaurants and cafes. We enjoyed

a lovely meal in Branneys at the end of the day. We feel so honoured as Mayor and Consort to be a part of the day.

- We attended a presentation by Emyr Phillips and the showing of the film *Cardi Bach* Railway in Theatre Mwldan. Thoroughly enjoyed this excellent event.
- Enjoyed an array of choirs who came together to perform at Capel Mair, it was lovely evening enjoyed by all who attended.
- The Old Hall at the University of Wales Trinity Saint David, is a worthy venue for the Mayoral Installation Ceremony for Lampeter Town council. It was great to witness this ceremony in another town.
- Our last engagement was a Church Service at St Thomas's Church in St Dogmaels arranged by the Provincial Grand Master, Right Worshipful Brother A James Ross, Provincial Grand Lodge of West Wales last Sunday. The service was preceded by a delicious lunch at the lodge in Cardigan.
- As this is my last meeting in the chair for the town council, I would like to take this opportunity to say a huge thankyou to every single one of you and for all your support and at times your patience too. Thank you Dave for always being there. Thank you Eleri for guiding me as the chair. I wish Olwen good luck for the next year and to Stephen as her deputy.

b) Adroddiadau'r Cynghorwyr Sir / Reports from County Councillors.

Y Cyng Siân Maehrlein Ward Mwldan.

- **Ymweld â'r ganolfan byw'n annibynnol yn Aberareon sy'n gyfleuster gwych a byddwn yn annog unrhyw un sy'n byw gydag anabledd i fynd draw i ddarganfod beth sydd ar gael. Mae gwefan GOFYNNWCH SARA, sy'n ddefnyddiol ac yn hawdd i'w llywio, sy'n darparu cyngor a gwybodaeth arbenigol ar gynhyrchion ac offer ar gyfer pobl hŷn a phobl anabl.**
- **Cynhaliwyd Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol Jig-so yn ddiweddar. Roeddwn yn awyddus i fynychu oherwydd eu bod yn darparu gwasanaeth defnyddiol iawn i rieni a'u plant yn y dref, maent wedi bod yn rhedeg ers dros 30 mlynedd ac rwy'n awyddus i barhau i gefnogi'r elusen hon.**
- **Rwyf wedi bod yn mynychu pob un o gyfarfodydd y Pwll Nofio a byddaf yn parhau i wneud hynny. Mae'n hanfodol ein bod yn ailagor y cyfleuster hwn, mae'n adnodd y mae mawr ei angen yn y dref.**
- **Gan fod y cyngor sir yn y cyfnod cyn yr etholiad, rwyf wedi llwyddo i gwblhau llawer o fodiwlau hyfforddi. Roedd yr hyfforddiant Troseddau Casineb wedi'i gyflwyno'n dda ac yn ddiddorol a hefyd y cwrs Gofal a Thrwsio.**
- **Cwrdd â Sebastien Boyesen a Gareth James, i drafod ei syniad o osod cerflun mawr ar Fanc y Waren ar safle brwydr hanesyddol Crug Mawr.**

CLlr Siân Maehrlein Mwldan Ward.

- Visited the independent living centre in Aberareon which is a fantastic facility and I would encourage anyone living with a disability to go along to find out what is on offer. There is a website ASK SARA, which is useful and easy to navigate, which provides expert advice and information on products and equipment for older and disabled people.
- The Jig-so AGM was held recently. I was eager to attend because they provide a very helpful service to parents and their children in the town, they have been running for over 30 years and I'm keen to continue supporting this charity.
- I have been attending all of the Swimming Pool meetings and will continue to do so. It is vital that we reopen this facility, it is a much-needed resource in the town.

- Due to the county council being in the pre-election period, I have managed to complete a lot of training modules. The Hate Crime training was well presented and interesting and also the Care and Repair course.
- Met with Sebastien Boyesen and Gareth James, to discuss his idea on placing a large sculpture on Banc y Waren on the site of the historic Crug Mawr battle.

Y Cyng Elaine Evans Ward Teifi

- **Llanw uchel iawn ar 9fed Ebrill lle bu llifogydd ar y ffordd. Bu'n rhaid cau'r ffordd tuag at y Strand dros dro oherwydd bod y llanw mor uchel. Wedi cysylltu â Clic ynglŷn â'r broblem barhaus gyda'r draen yng nghanol y ffordd sy'n arwain at y maes parcio yn Gloster Row. Roedd y maes parcio mewn cyflwr eithaf gwael gyda malurion o'r llif llanw a oedd ar ddod, ac rwyf wedi cysylltu â Cheredigion i ofyn i Rhodri Llwyd a swyddogion am gyfarfod i ddod o hyd i ffordd ymlaen ar gyfer y maes hwn ar ran y trigolion a'r masnachwyr. Rwyf wedi anfon ffotograffau o gyflwr y maes parcio ymlaen ac wedi cael ymateb.**
- **Cawsom wahoddiad i'r Ganolfan Byw'n Annibynnol newydd ym Mhenmorfa i gael golwg o gwmpas a chael sgwrs â'r staff. Roedd yn ddiddorol iawn a bydd yn agor yn swyddogol ar 29 Ebrill ac ar agor 10.30AM – 3.30PM. bydd gwasanaethau penodol ar gael ar ddiwrnodau gwahanol yno, ond mae yn ei ddyddiau cynnar ar hyn o bryd felly bydd y rhain yn cael eu cyhoeddi yn nes ymlaen. Mae yna hefyd wasanaeth ar-lein gwych o'r enw Ask Sara sydd yno i helpu pobl sydd angen cyngor diduedd am offer i wneud bywyd bob dydd yn haws.**
- **Rwyf wedi bod yn gohebu am y ffordd o Briscwm hyd at ffordd Eglwyswrw ers peth amser a chafodd rhywun ei frifo'n arw oherwydd i'r graean yno ddisgyn oddi ar eu beic. Rwyf wedi mynd ar drywydd y mater eto er mwyn i'r ffordd gael ei chlirio. Aeth WWTA i edrych i weld y sefyllfa graean ond ni allai ddod o hyd i unrhyw le a oedd yn dangos graean gormodol.**
- **Mae'r gollyngiad dŵr wedi'i drwsio yn Tesco ar ôl nifer o e-byst gyda Dŵr Cymru.**
- **Gofynnwyd i mi gysylltu â CSC ynghylch y sylwedd gwyn yn mynd i mewn i'r afon o ochr arall yr hen bont, rwyf wedi anfon lluniau. Mae Rhys Evans o Warchod y Cyhoedd yn dod lawr am ymweliad i weld beth sy'n digwydd, gan fod hyn wedi digwydd ychydig o weithiau dros yr ychydig wythnosau diwethaf. Cafodd CNC, y diwrnod ar ôl ar drai, olwg ond ni welodd unrhyw beth y tro hwn. Os gwelwch unrhyw lygredd ar yr afon rhowch wybod ar unwaith i CNC ar eu rhif digwyddiad brys 24 awr - 03000 65 3000. Bydd CNC yn mynd allan i ddelio ag ef, ond mae angen iddynt ddal y gollyngiad yn llifo fel y mae'n digwydd er mwyn caniatáu iddynt wneud hynny. delio ag ef.**
- **Llanast ofnadwy yn Aberteifi gyda biniau ddim yn cael eu gwagio dros benwythnos gŵyl y banc. Cawsom nhw eu gwagio heddiw (dydd Mawrth 7fed o Fai) ond dyw hi ddim yn edrych yn dda am Aberteifi ac nid yw'n dderbyniol chwaith. Anfonais e-bost at CSC yn ei gylch, a chafodd ei wneud yn gyflym ond dylai rhyw fath o drefniadau fod wedi bod yn eu lle ar gyfer hyn.**

Clr Elaine Evans Teifi Ward

- Very high tides on 9th April where the roads flooded. The road towards the Strand had to be shut temporarily because the tide was so high. Contacted Clic about the ongoing problem with the drain in the middle of the road leading to the carpark at Gloster Row. The carpark was in a pretty bad state with debris from the upcoming tidal flow, and I have contacted Ceredigion to ask for Rhodri Llwyd and officers for a meeting to find a way forward for this area on behalf of the residents and traders. I have forwarded photographs of the state of the carpark and chased up a response.

- We were invited to the new Centre for Independent Living at Penmorfa to have a look around and a chat to the staff. It was very interesting and will be officially opening on 29th April and open 10.30AM – 3.30PM. there will be specific services available on different days there, but it's in its infancy at the moment so these will be announced later on. There is also a brilliant online service called Ask Sara which is there to help people who need impartial advice about equipment for making daily living easier.
- I have been corresponding about the road from Briscwm up to the Eglwysrwrw road for some time and someone was badly hurt because of the gravel there falling off their bike. I've chased up the issue again for the road to be cleared. WWTA went to have a look to check out the gravel situation but couldn't locate anywhere that was showing excess gravel.
- The water leak has been fixed at Tesco after numerous emails with Dwr Cymru.
- I was asked to contact CCC about the white substance going into the river from the other side of the old bridge, I have sent photos. Rhys Evans of Public Protection is coming down for a visit to see what is going on, as this has happened a few times over the last couple of weeks. NRW, the day after at low tide had a look but did not see anything this time. If you see any pollution on the river please report it straight away to NRW on their 24h emergency incident number - 03000 65 3000. NRW will go out to deal with it, but they need to catch the discharge flowing as it happens to allow them to deal with it.
- Awful mess in Cardigan with bins not being emptied over the bank holiday weekend. They were emptied today (Tuesday 7th May) but it's not a good look for Cardigan and it's not acceptable either. I did email CCC about it, and it was done quickly but some sort of arrangements should have been in place for this.

c) Adroddiad y Bachan Deche / Handyperson's Report.

- I. **Cae Chwarae Brenin Siôr 5ed / King George 5th Children's Play Area**
Dim i'w adrodd / Nothing to report.
- II. **Man chwarae amlwrpas a chyrtau tenis/ Multi-purpose play area and Tennis Courts.**
Dim i'w adrodd / Nothing to report.
- III. **Maes Sgrialu /Skateboard Park**
Dim i'w adrodd / Nothing to report.
- IV. **Maes Chwarae Pentop / Pentop Play Area.**
Dim i'w adrodd / Nothing to report.
- V. **Cyffredinol / General**
Mae'r tybiau blodau yn barod i'w gosod o gwmpas y dref ddiwedd y mis. Roedd cyflwr y sbwriel yn y dref dros y penwythnos yn ofnadwy. Mae angen i ni ofyn i CSC beidio â gadael i'r sefyllfa hon ddigwydd eto. Nid yr olygfa hyn yr ydym yn dymuno i'n hymwelwyr ei gweld fel tref dwristiaeth, a bydd y sbwriel heb ei gasglu yn annog plâu a fydd yn gwaethygu'r sefyllfa. Mae angen i ni hefyd ofyn iddynt dynnu chwyn o'r palmentydd a'u cadw'n lân.
The flower tubs are ready to be placed around the town at the end of the month. The state of the rubbish in the town over the weekend was awful. We need to ask CCC not to let this situation happen again. It is not the sight we wish our visitors to see as a tourist town, and the uncollected rubbish will encourage pests who will worsen the situation. We also need to ask them to remove weeds from the pavements and to keep them clean.

10. **Datganiad chwarterol y Maer ynglŷn â diogelwch ei chadwyn.**
Sicrhaodd y Maer bod y ddwy gadwyn yn ddiogel.
Quarterly statement by the Mayor regarding safeguarding chain of office.
The Mayor confirmed that both chains were in safe custody.

11. **Eitemau ar gyfer yr Agenda nesaf**
Cyflwyniad, Caroline Wilson, y Ddraig Werdd.
Cynnig gan Grwp Ceredigion Ymgyrch Cydsafid Palestieina.
Yr adeilad ger Tafarn y Castell - mater diogelwch i'r wal ddadfeilio.
Amserlen ar gyfer gwaith CNC ar yr afon.
Ffordd fynediad gefn ar gyfer Heol y Gogledd.
Dyfyndiadau ar gyfer dolenni/cadwyn Faerol newydd.
Items for the next Agenda
Presentation, Caroline Wilson, Green Dragon.
Motion proposed by the Palestinian Solidarity Campaign Ceredigion Group.
The building by the Castle Inn – safety issue due to crumbling wall.
Timeframe for the NRW works on the river.
Rear access road for North Road.
Quotes for links/new Mayoral chain.

Materion i'w trafod “Mewn Pwyllgor”

Matters to be discussed “In Committee”

Oherwydd natur gyfrinachol y busnes i'w drafod, gwaherddwyd y wasg, a thrafodwyd y mater o ddiwygio telerau cyflogaeth y bachan deche mewn pwyllgor.
Cynigiwyd a chefnogwyd yr uchod gan y cynghorwyr.

In view of the confidential nature of the business to be transacted, the press was excluded and the council discussed the matter of amending the terms of employment for the handyman in committee.
The above was proposed and agreed by the councillors.

8. **Eitemau i'w hystyried a'u dadansoddi / Items for consideration and resolution**

d) Gohebiaeth / Correspondence.

Rhif / No 22.

Jon Hadlow – *Rheolwr Cynnal a Chadw Tiroedd, Gwasanaethau Priffyrdd ac Amgylcheddol, CSC / Grounds Maintenance Manager, Highways and Environmental Services, CCC: Cais i ffurfioli trefniadau torri porfa rhwng y Cyngor Tref a Sir / Request to formalise grass cutting arrangements between the Town and County Council.*

Penderfynwyd gofyn i'n Bachan Deche, y Cynghorydd Richard Davies, ddrafftio rhestr o feysydd y gellir eu cynnal gan y Cyngor Tref.

It was resolved to request that our Handyman Cllr Richard Davies draft a list of areas that can be maintained by the Town council.

Gan nad oedd materion pellach i'w trafod, daeth y cyfarfod i ben am 8.30yh.

There being no further business to discuss, the meeting closed at 8.30pm.

Arwyddwyd/Signed (Cadeirydd/Chairperson) Dyddiad/Date